

# STATIVWAAGE 7730/7731

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Ⓜ GB USER MANUAL
- Ⓜ FR MODE D'EMPLOI
- Ⓜ IT ISTRUZIONI D'USO
- Ⓜ NL GEBRUIKSAANWIJZING
- Ⓜ DK BETJENINGSVEJLEDNING
- Ⓜ SE BRUKSANVISNING
- Ⓜ ES INSTRUCCIONES DE USO
- Ⓜ FI KÄYTTÖOHJE
- Ⓜ PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
- Ⓜ CZ NÁVOD K OBSLUZE
- Ⓜ NO BRUKSANVISNING
- Ⓜ TR KULLANIM KILAVUZU
- Ⓜ RU Руководство по эксплуатации
- Ⓜ GR Οδηγίες χρήσης



**■ Puesta en marcha**

Coloque la báscula sobre una superficie sólida y llana. Ajuste las patas regulables de acuerdo con el nivel y coloque la báscula en posición horizontal. Enchufe el cable de la fuente de alimentación en la parte posterior de la plataforma para suministrar corriente a la báscula.

**■ Pesar**

Súbase simplemente a la báscula (no es necesario conectar ni pulsar ninguna tecla).

**■ Medición de altura con indicación de IMC**

Despliegue con cuidado el medidor de altura y deslícelo hacia arriba. Seguidamente, coloque el cabezal sobre la cabeza del paciente. En el display se muestra la altura en cm y, a continuación y de forma automática, el índice de masa corporal (IMC).

**■ Tarar**

La báscula puede tararse con la tecla de función situada en la parte posterior del display. Pulse la tecla. En el display aparece "0,0 kg" y la báscula está lista para pesar.

**■ Función "madre/bebé"**

- Un adulto se sube a la báscula.
  - > En el display aparece, p. ej., "47,6 kg"
- Pulse la tecla de función. > El display cambia a "0,0 kg"
- El adulto puede bajar de la báscula... > En el display aparece "-47,6 kg"
- ... y colocarse de nuevo sobre la báscula con el bebé en brazos.
  - > De esta forma se obtiene el peso del bebé, p. ej. "5,1 kg"

Cuando ambos bajan de nuevo de la báscula, en el display aparece en este caso "-47,6 kg". Puede ajustar nuevamente la báscula a "0,0 kg" pulsando la tecla de función. La báscula no cambia automáticamente a "0,0 kg" con el fin de poder efectuar varias taras consecutivas.

**■ Desconectar**

El display se desconecta automáticamente cuando permanece durante aprox. 15 segundos en "0,0 kg". Para desconectar la báscula por completo, retire la fuente de alimentación de la báscula o desenchufe el conector de la base de enchufe.

**■ Contador de calibraciones**

**E001** El nivel del contador de calibraciones muestra cuántas veces se ha calibrado una báscula. El nivel memorizado del contador debe coincidir con el rótulo del contador de calibraciones asegurado con una marca adhesiva.

**■ Indicación del nivel del contador de calibraciones**

El nivel del contador de calibraciones se muestra durante 2 segundos tras enchufar la fuente de alimentación.

**■ Interfaz de servicio**

Puede utilizarse para fines de servicio sólo para equipos homologados clínicamente según la norma EN 60601-1. Equipamiento opcional: interfaz USB.

**■ Avisos de error****Err5****Puesta a cero**

- No se detiene > comprobar la estabilidad del suelo
- > contactar con el servicio técnico

**Err6****No es posible tarar**

- No se detiene > quedarse quieto
- Valor de peso negativo
- > interrumpir brevemente la alimentación eléctrica

**Err7****Sobrecarga (más de 250 kg sobre la plataforma)**

- > retirar el peso de la plataforma.

**Err8****Carga insuficiente**

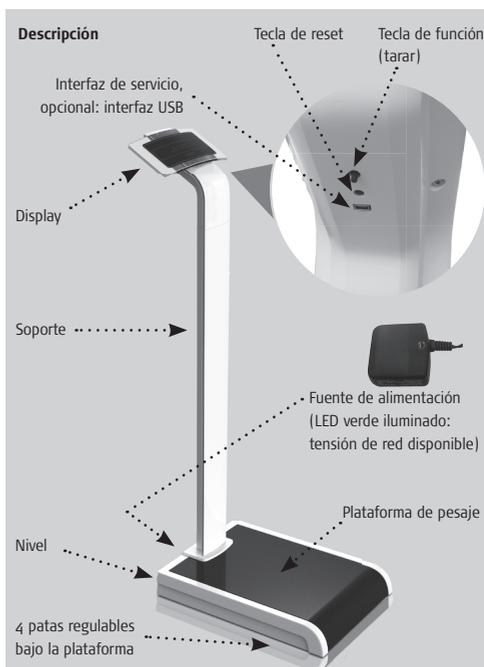
- > contactar con el servicio técnico

**Err9****Al conectarla, la báscula no se pone a cero**

- > descargar la báscula > reiniciar > contactar con el servicio técnico

**Err11****Medidor de altura fuera de posición de referencia durante la conexión**

- > Al conectar la báscula, plegar por completo y deslizar hacia dentro el medidor de altura.



**STATIVWAAGE 7730/7731**

	←→1	←→2	
Max	150kg	250kg	0118
Min	1kg	2kg	
e=	50g	100g	10°C / 40°C
SNR	7730/10-0001		
	TCM 128/10-4760	<b>M</b>	<b>CE 10</b>
			0122
<b>SOEHNLE</b>			
PROFESSIONAL			

**Deutsch**

- ←→ Wägebereiche
- Max** Höchstlast des Wägebereichs
- Min** Mindestlast
- e=** Eichwert (Ziffernschritt)
- SNR** Seriennummer
- III** Nr. der EG-Zulassung
- 0118** Amtl. Nr. Medizin
- M** Zeichen für EG-Eichung
- 10°C / 40°C** Temperaturgrenzen
- CE 10** EG-Konformitätszeichen mit Jahr der Anbringung, gleichzeitig Beginn der Eichgültigkeit (z.B. CE10)
- 0122** Amtl. Nr. Waagen

**Francias**

- ←→ Portée
- Max** Charge maximale de la portée
- Min** Charge minimale
- e=** valeur d'étalonnage (échelon numérique)
- SNR** Numéro de série
- III** N° de l'homologation CE
- 0118** N° d'autor. médicale
- M** Marque d'étalonnage CE
- 10°C / 40°C** Limites de température
- CE 10** Sigle de conformité CE avec année d'application, simultanément début de la validité de l'étalonnage (p. ex. CE10)
- 0122** N° d'homolog. Balances

**English**

- ←→ Weighing ranges
- Max** Maximum load for weighing range
- Min** Minimum load
- e=** Calibration value (resolution)
- SNR** Serial number
- III** EC certification no.
- 0118** Medical registr. no.
- M** EC calibration mark
- 10°C / 40°C** Temperature limits
- CE 10** EC conformity mark with year of application, simultaneous start of calibration validity (e.g. CE10)
- 0122** Balances registr. no.

**Soehnle Professional GmbH & Co. KG**

Manfred-von-Ardenne-Allee 12  
DE-71522 Backnang

Telefon +49 (0) 71 91 / 34 53-0  
Telefax +49 (0) 71 91 / 34 53-211  
info@soehnle-professional.com  
www.soehnle-professional.com

**SCALES, SYSTEM SOLUTIONS AND SPECIAL DEVELOPMENTS**

All rights reserved. © Soehnle Professional GmbH & Co. KG. Veröffentlichung, Vervielfältigung und jede Form von Nutzung sowie die Weitergabe an Dritte – auch in Teilen oder in überarbeiteter Form – ohne Zustimmung von Soehnle Professional GmbH & Co. KG ist untersagt. Technische Änderungen vorbehalten